Deliverable 23: Awareness Raising Event for Regional and Minority Languages Stakeholders, 28-30\textsuperscript{th} of May 2015 (Belgrade, Serbia)
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Project Title</strong></th>
<th>Enhance Teaching and Learning of Less Used Languages through OER/OEP</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Project Acronym</strong></td>
<td>LangOER</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Funding Programme</strong></td>
<td>Lifelong Learning Programme, KA2 Languages</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Contract No</strong></td>
<td>543239-LLP-1-2013-1-LV-KA2-KA2NW</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Project Start</strong></td>
<td>January, 1st, 2014</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Project Duration</strong></td>
<td>36 months</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Partnership</strong></td>
<td>Fryske Akademy, The Netherlands (P1, Project coordination), Web2learn, Greece (P2, Project management) European Schoolnet, Belgium (P3), University of Gothenburg, Sweden (P4), Jan Dlugosz University, Poland (P5), Mykolas Romeris University, Lithuania (P6), International Council for Open and Distance Education (ICDE), Norway (P7), European Foundation for Quality in E-learning, Belgium (P8), Rezekne Higher Education Institution, Latvia (P9).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Copyright</strong></td>
<td>© 2014 LangOER partnership</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| **Status** | Final |
| **Contractual day of delivery** | 1 March, 2015 |
| **Nature of the deliverable** | E – Event |
| **Dissemination level** | PU = Public |
| **Author(s) and their institutions** | Cor van der Meer (Fryske Akademy) and Marit Bijlsma (Fryske Akademy) |
| **Contributor(s) and their institutions** | n.a. |

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Version</strong></th>
<th>Revised by</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>05.06.2015</td>
<td>Marit Bijlsma</td>
</tr>
<tr>
<td>03.06.2015</td>
<td>Cor van der Meer</td>
</tr>
<tr>
<td>30.05. 2015</td>
<td>Marit Bijlsma</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. Summary of the event

Between the 28th and 30th of May 2015, the 15th International Conference on Minority Languages (ICML), was organized in Belgrade, Serbia by the International Association of Multilingualism. The title of this year’s conference was: “Minority languages in Education and Language Learning: Challenges and New Perspectives”. The conference took place at the Faculty of Philology of the University of Belgrade.

This bi-annual, global event was considered by the LangOER team to be a valuable venue to raise awareness of the benefits of Open Educational Resources (OER) and Open Educational Practices (OEP) for regional and minority language stakeholders. This event gave an opportunity to disseminate the ongoing work being done and also to increase our network with others within the field of OER and regional and minority languages. Also, it was a good opportunity to raise awareness for the final seminar for regional and minority language stakeholders, taking place in Leeuwarden 2015.

Speaker was Cor van der Meer, from the Fryske Akademy. The title of the presentation was “OER insights into a Multilingual Landscape”.

2. Target audience and impact

National and international stakeholders within the area of regional and minority languages, attended the event. There was a broad spectrum of attendees in the audience, yet for a large part the participants were teachers from Secondary and Higher Education. In general, the knowledge of OER of the attendees was limited. In that respect the awareness raising event was an ideal opportunity to inform the participants on the benefits of OER and OEP for their language. A large number of the session participants were very interested in the subject and are expected to visit the LangOER website. Around 130 people attended the ICML conference, of which around 25 attended the parallel session, moderated by Assoc. Prof. Dr. Maja Dukanovic (University of Belgrade) and Irena Kuznik (University of Belgrade).
3. Outcomes

The presentation at the ICML event raised discussions with regards to the opportunities for regional and minority languages in the field of OER and OEP. From engaging in this event, we have learned more about the general knowledge amongst regional and minority languages, concerning OER and that we can still make large steps in the project to involve these communities in the OER and OEP development. In addition we learned about future events to which we could contribute. In more concrete terms, we were introduced to ongoing initiatives and developments in the regional and minority language communities, with regards to language learning, digital resources and technical developments in general.

4. Other material

a. Picture
This project was financed with the support of the European Commission. This publication is the sole responsibility of the author and the Commission is not responsible for any use that may be made of the information contained therein.

OER insights into a multilingual landscape

Cor van der Meer & Marit Bijlsma

ICML conference
Belgrade, May 29, 2015
Content of the presentation

- Introduction Mercator Research Centre
- The LangOER project
- Overview of Repositories for Language Learning
- Getting started
  - How CC savvy are you?
  - How to find OER?
- Challenges to move forward
Mercator Research Centre for Multilingualism and Language Learning

- Exists since 1987, initiated by the EU
- Leading partner of the Mercator Network
- Part of the Fryske Akademy
Mercator’s activities

- Research
- Publications & databases
- Network of Schools
- Newsletters
- Conferences & seminars
- Advisory role
Fields of Research

- Language Survey Fryslân
- Comparative research for RML communities
- New technologies; E-learning & Social media
- Application of the CEFR and the ELP in Europe
- Language and healthcare
- Early Language Learning
Publications

• Articles
• Newsletters
• Regional dossiers series
  - > 40 language descriptions
  - Update every 7-10 years
  - Online available
www.networkofschools.eu
Events in 2015

- International project / expert meetings
- Series of webinars on OER (April – June)
- June 26&27: Expert seminar on Language Pedagogy and technology, co-organised with SOAS, London
- September 26: International day of Languages
- October 7-10: Seminar on OER (LangOER project)
Projects

- Mercator Network of Language Diversity Centres
- MELT: Multilingual Early Language Transmission
- The use of Social Media in Friesland
- Language Rich Europe
- ELOEP (EU application)
- LangOER
UNESCO’s Definition of OER

Definition of OER:

- teaching, learning and research materials in the public domain OR released under an open license
- no-cost access
- possible to adapt and redistribute with no or limited restrictions

UNESCO, 2012, Paris OER Declaration
LangOER project partners

Fryske Akademy
mercator
Web2Learn Consultants
European Schoolnet
Linnaeus University
Universitas Gothoburgensis
Rezeknes Augstskola
Hicde
Scope of the LangOER project

- Enhance the linguistic and cultural components of OER
- Raise awareness of risk of exclusion of less used languages
- Foster sustainability through OER reuse
- Address needs of policy makers and educators:
  - Offer training to educators of less used languages, including regional and minority languages
  - International policy makers capacity building / Mainstream good practice at European policy making level
1st Strand of activities

- State-of-the art report of OER in less used languages
  - Covered 23 languages

- Policy brief available in more and more languages, challenges and opportunities

- Diverse national approaches to OER (initiatives, incentives..)

- OER in less used languages: from languages with considerable OER to languages with few or no OER at all

- Commonly less open to modification
Language learning repositories – A diverse picture

POERUP:
http://www.poerup.org.uk/oer/api/v1.0/mapTypes/?oerType=OER
Learning Resource Exchange [http://lreforschools.eun.org](http://lreforschools.eun.org)
Multilingual OER repositories

Lemill as an example “Web community for finding, authoring and sharing learning resources for school teachers” [http://lemill.net/](http://lemill.net/)
Multilingual OER repositories

http://loro.open.ac.uk/
Getting Started…..Are you CC savvy?

Video: CC
Getting Started.....

http://open4us.org/find-oer/
How to find free images and other media on the web?

**Strategy 1:** Use a dedicated CC search engine which filters the web content for licensed materials. The best example here is a [Creative Commons search engine](https://creativecommons.org)

**Strategy 2:** Use advanced search preferences in the Google (or other) search engine.

**Strategy 3:** Use one of the dedicated repositories of images or other media.
...but there are some challenges

- Searching, discoverability and sharing
- Copyright and quality
- Concepts of the culture of OEP and reflective practice is novel to some groups
- Incentives for fully sustained development
- For some teachers, resources are not to be shared as they are ‘their stock-in-trade’
Recent and Forthcoming activities

- Teacher training activities in GR, LV, LT, PL, SE, NO in Spring 2015
  → learn everything on: Licensing, how to find and use OER, how to create OER

- Policy Brief (published in January 2015)

- Final Conference in Brussels (2016)
Staying in touch

http://langoer.eun.org/

#langOER
LangOER
OER and languages
OER and languages
LangOER teachers’ group

mercator@fryske-akademy.nl
Thank you

Tak

Haristo

Köszönöm

Hvala

Tige tank

Ful toank

Mersi dit

Danke

Dzăczi

Teşekkür ederim
Additional Information
Slides
State-of-the-art investigation results

Less used languages with considerable OER resources
State-of-the-art investigation results

Diversified picture

Less used languages with considerable OER resources
Active and vibrant; state-supported or grass-root initiatives
The benefits of OER

OER—as resources that lend themselves to collaboration, knowledge sharing about practices, adaptation and reuse—support conversations and practices that may not traditionally be available through professional development.

(Petrides et al, 2010)
Active online communities

Nordic OER
Join our efforts to build a strong Nordic OER movement

Nordic OER is a network of stakeholders to support uptake, adoption and collaboration around Open Educational Resources in the Nordic countries. You are welcome to join!

Öppna lärresurser på mindre språk
EU-projektet LangOER kartlägger användningen av öppna lärresurser (OER) i Europas mindre språk, inklusive de nordiska. Projektets första rapport har just kommit ut. Open Educational Resources (OER) in less used languages: a state of the art report, med en sammanställning av OER-satsningar i 23 språk. Rapporten pekar på ett antal områden som bör utvecklas. Brist på […]

#NordicOER on Twitter

Olavur Ellefsen: Open Educational Resources in less used languages: a state of the art report http://bit.ly/2oMVAmK via @alacre about 11 hours ago
Licensing and OER

<table>
<thead>
<tr>
<th>LICENSES</th>
<th>COPY &amp; PUBLISH</th>
<th>ATTRIBUTION REQUIRED</th>
<th>COMMERCIAL USE</th>
<th>MODIFY &amp; ADAPT</th>
<th>CHANGE LICENSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PUBLIC DOMAIN</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>CC BY</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>CC BY-SA</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>CC BY-ND</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>CC BY-NC</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>CC BY-NC-SA</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>CC BY-NC-ND</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- You can redistribute (copy, publish, display, communicate, etc.)
- You have to attribute the original work
- You can use the work commercially
- You can modify and adapt the original work
- You can choose license type for your adaptations of the work.
c. Certificate of Attendance

Minority Languages in Education and Language Learning Challenges and New Perspectives

University of Belgrade

Faculty of Philology

Certificate of Attendance

This is to certify that

Cor van der Meen

participated at the

XV International Conference on Minority Languages,
held in Belgrade, May 28-30, 2015.

Chair of the Organising Committee

Professor Julijana Vucčić

Dean of the Faculty of Philology

Professor Alessandra Vraneš